DOCUMENT RESUME

ED 107 127 FL 006 874

TITLE	University of Minnesota Foreign Language Curriculum Units.
INSTITUTION	Minnesota Univ., Minneapolis. Dept. of Foreign Language Education.
PUB DATE	75
NOTE	30p.
EDRS PRICE	MF-$0.76 HC-$1.95 PLUS POSTAGE
DESCRIPTORS	Catalogs; Cultural Context; Curriculum Guides; French; German; *Instructional Materials; Language Enrichment; *Language Instruction; *Modern Language Curriculum; *Resource Materials; Spanish; *Teacher Developed Materials

ABSTRACT

This catalogue of curriculum units for French, Spanish and German is presented in the hope that foreign language learning can be made exciting and that foreign languages can become functional languages for students. The curriculum units are context-oriented and are intended as models for teacher-developed materials. They are listed by language, alphabetically according to the name of the unit. Following the title, a suggested level is indicated and there is a brief description of the unit. For some of the units, slides are available. An order blank for the units is provided at the end of the catalogue. (Author/AM)

ED107127

UNIVERSITY OF MINNESOTA

FOREIGN LANGUAGE

CURRICULUM UNITS

1975

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

FL006824

THE "WORK-IN" PROGRAMS:

The first University of Minnesota Work-In was conducted by Dr. Emma Birkmaier in 1971. She believed that students could be motivated to continue foreign-language study for a longer period of time if materials could be prepared that would be especially exciting and which would appeal to some of the special needs of teen-agers. The Work-In idea continued in another Minnesota-based program directed by Dr. Dale Lange in 1972. The 1973 and 1974 programs moved to Europe, where it was believed that through informal contact with the culture teachers could not only improve their own language skills and cultural understandings, but also experiment with new approaches to the teaching of culture in their own classrooms.

The preparation of culturally-authentic materials was seen as a process of definition of objectives, selection of interesting activities, and evaluation of learning provided. This is a basic format followed by all of the University of Minnesota materials. Some of the materials that resulted can be used in any kind of classroom from the traditionally-scheduled to the "personalized" program in which a student learns the language through the vehicle of his personal interests. The present catalogue of units is

presented in the hope that foreign languages can become functional languages, and that students can become excited language learners so that more will be motivated to continue for longer periods of language study.

PROCESS UPPERMOST

Persons who purchase and use the materials from this catalogue should realize that they are not purchasing commercial, letter-perfect materials. Rather, it was felt that these materials might be made available for teachers to use as models in preparing their own materials. While native-language consultants were used in every case, there are errors, and participants often typed their own materials. Your indulgence is therefore solicited as you examine and use these units in your classes.

The authors of the units would also be most interested in hearing your reactions to the materials they have prepared, and your suggestions for their improvement. We therefore hope you will take the moment it would take to fill in the questionnaire which you will receive with each unit and mail it back to us. In that manner units prepared in the future can reflect your suggestions so that they will be even more usable.

USING THE CATALOGUE

Units are listed by language, alphabetically according to the name of the unit. Following the title is an indication of the level which the author felt would work best with the unit, and

a brief description of the unit itself. Many units contain tapescripts, but no tapes or slides are available. In a few cases, unit authors have indicated their willingness to reproduce slides separately upon personal request; such units are indicated.

ORDERING UNITS:

We hope that you will order a copy of a unit rather than copies for an entire class. Please use the order blank which appears at the end of this catalogue. Orders must be accompanied by remittance by check, money order, or school purchase order.

Foreign Language Curriculum Materials Center, University of Minnesota
224 Peik Hall, Minneapolis, Minnesota 55455

I. FRENCH

In 1973 and 1974 the French Work-Ins have been conducted in cooperation with the Centre de Linguistique Appliquée at Besançon, France. Participants have worked with a consultant from Besançon in ensuring the authenticity and accuracy of their materials, as much as possible. Each program had participants from all over the country; most were secondary teachers, although some college teachers were included.

For more information about future Work-In programs in France, please contact:

Helen Jorstad, Director
French Work-Ins
University of Minnesota
Minneapolis, Minnesota 55455

F-100 A la poste: combien? Barbara Goetz. The unit is intended for second-year students. It helps students master the French P.T.T. letter windows, select correct amounts of postage for letters, post cards, and aérogrammes, and figure out costs. All in French. 23 pages. $3.25

F-101 Allons au Festival d'Avignon. Patricia Deckas. For beginning classes (in English). The general goal of this unit is to give the beginning student some practical knowledge about arranging a three-day stay in Avignon. He will study the Syndicat d'Initiative, choose hotels from a list given and find it on a map; choose restaurants and cafés from lists; choosing his favorite "spectacles", including a pétanque tournament; map a walking tour; and plan expenses involved in his three-day stay. Culminates in role-playing activities. 22 pages. $3.25

F-102 Bonnes vacances! Mary Mazza. Intermediate--end of second semester. The student learns about clothing and equipment needed for skiing as well as movements and positions used in skiing. Copiously illustrated, with exercises. 39 pages. $5.50

F-103 Bretagne. Carol Leitner. Beginning junior high; also ideal for FLES classes. The student becomes familiar with Brittany; he will read and understand a simple story about life on a small farm in Brittany. Includes construction of a fishing boat and clothespin dolls in costume. 25 pages. $3.25

F-104 C'est aux P.T.T. qu'il faut aller pour télégraphier! ou ma première aventure chez la fleuriste.... Pamela J. Albert. Intermediate college or very advanced high-school classes. Th unit helps the student learn to send a telegram from France to the U.S.; the second section deals with sending flowers by wire. Students may work either individually or in groups in the unit, primarily a reading lesson; he writes a telegram as well. 18 pages. $3.25

F-105 Comment bosser en France, or The Innocents Abroad. Chris Bukinfield. This unit, primarily in English, is directed toward the high-school student who might be interested in studying in France. The student plans activities, and works with a budget until he understands the monetary system; he also becomes aware of aspects of "culture shock" he might encounter in France. 41 pages. $5.50

F-106 Comment faire un croque-monsieur? Linda Crawford. End of first year or second-year classes. The student learns in this mini-unit how to make an authentic French sandwich and to describe how to make it. It can be used by individuals or groups. Includes tapescript. 12 pages. $2.00

F-107 Comment prendre l'autobus à Besançon? Linda Crawford. Intermediate. The student will gain knowledge about how the bus system in a medium-sized city in France operates; he will plan itineraries and schedules and, if he uses slides (available separately from the author), he will get the flavor of actually taking the bus ride. For use by individuals or groups. Includes tapescript. 23 pages. $3.25

F-108 Comment téléphoner à Besançon? Linda Crawford. Beginning; in English, the unit is also suitable for exploratory language or culture courses. Through directed reading, the student successfully handles unedited French realia (a phone directory Students learn to ask specific questions to focus on and acquire information, seeking phone numbers and following directions for completing a phone call. The unit can be used individually or in a small group. Slides may be ordered

directly from the author. Includes tapescript. 32 pages. $4.50

F-109 Comment voyager de Z à X, or You Can't Get There from Here. Chris Dukinfield. Beginning, during first semester of French study. The student learns to recognize a limited number of words dealing with bus travel in France, to read a bus timetable, to translate "official" time into "conversational" time, and to write up a bus ticket from charts and other data, acting as a ticket agent. Many illustrations! 24 pages. $3.25

F-110 Franc--ly speaking.... Patricia Barry. Beginning French classes, first semester. Because the unit is in English, it is suitable for "culture classes" or exploratory language classes as well. The student will work with the French monetary system; he will purchase goods in a department store from a given sum of money, translate values into American currency, figure change, etc. 30 pages. $4.50

F-111 Jeanne d'Arc. Doris J. Simons. This unit, entirely in English, can be used at any level for motivational purposes. Its goal are to acquaint the student with the story of Jeanne d'Arc in a historical context and to give him some basic facts about the geography of northern France. He will complete map exercises and other exercises designed to help him properly sequence events in the life of Saint Joan. 44 pages. $5.50

F-112 Je suis un grand colis en France et je vais aux Etats-Unis---mais---comment? Patricia Barry. Intended for the second semester of beginning classes, the goal of this unit is to help students understand the process of mailing packages from France. The student will work with conversion to kilograms and centimeters, as well as learn basic dialogues necessary to send a package. 21 pages. $3.25

F-113 Jouons aux boules. Patricia Deckas. Beginning. A motivational mini-lesson in which students learn to play the game while reading an illustrated text and solving scoring problems. Culminates in actual games using real or makeshift (croquet balls) equipment. Completely in English except for boule vocabulary, which students learn while playing. 22 pages. $3.25

F-114 La vie dans un château-fort. Magnolia Williams. Intended for the first year of junior high school, the general goal of this unit is to introduce students to some aspects of life France during the Middle Ages. He studies parts of the château-fort, the roles of some of the personages of the time, including servants. Many illustrations. 46 pages. $6.50

F-115 Le bébé en France. David Westenskow. Second-year college; could be used by very advanced high-school students. This unit introduces the student to selected aspects of child care in France--food, Government programs, vehicles for babies. Three separate reading sections, with vocabulary and skill-building exercises. 21 pages. $3.25

F-116 Le Château de Moncley. Sara Boichot. Suitable for all levels the text is in English. The unit consists of two basic sections: (1) a slide program exploring an inhabited 18th-century château near Besançon, for which slides are available directly from the author; (2) "Un petit dictionnaire de l'Héraldique," in which the student learns about family coats of arms and design his own. The purpose of the unit is to lead the student to an awareness of history as it is experienced on a personal level by a château's inhabitants. The unit is designed to be used either by individuals or by an entire class. 31 pages. $4.50

F-117 L'écriture française. Judy Albani. Beginning level. The goal of this simple English unit is to introduce students to the French writing style and to allow them opportunity to practice using French number and manuscript systems. The unit is intended for individual practice in penmanship using French paper, and also allows students to examine actual penmanship exercises of a little French girl. 23 pages. $3.

F-118 Le Figaro. Linda Crawford. Beginning, exploratory French classes, culture courses. This unit introduces students to a French newspaper, and includes exercises using movie and TV listings, ads, classified ads, and a news article. Include many exercises. For use by individuals, small groups, or by an entire class. 29 pages. $4.50

F-119 Le grand serpent. Patricia Barry. This unit, for beginning (or any) students, is written entirely in English. It gives some of the history of the Tour de France, and describes the prizes, equipment, and "course." The unit culminates in plotting a Tour de France within the students' own school and town, and running the race. It would make an ideal French Club activity. 30 pages. $4.50

F-120 Les signaux et les écriteaux. Judy Albani. End of first year, or second year. The general goal of this unit, mostly in French, is to acquaint students with the types of signs encountered by someone traveling in France, from crossing the street to looking for a trash bin, and including signs in buses, trains, and stores. The unit incidentally reviews use of the imperative in signs. Many illustrations. 34 page $4.50

F-121 L'évasion, c'est le camping. Sara Boichot. Second or third-year French. The student will be introduced to services of the Syndicat d'Initiative. He will choose a campsite within a given area near Besançon, arrive there sufficiently equipped, renting appropriate goods, and register himself at a "terrain de camping." After initial presentation by the teacher, the student completes the unit individually and self-checks the activities. 24 pages. $3.25

F-122 Le vin français. Joan M. Miller. Intermediate; second or third year. Through reading and exercises, the student follows the steps in production of wine from flowering of the vine to the labeled product. Completely in French, the unit is suitable for individuals or groups. 35 pages. $4.50

F-123 L'Horloge astronomique de Besançon. John E. Huffman. Intermediate--second or third year. The student reads about the astronomical clock of Besançon, and then constructs his own model, using illustrations included in the unit mounted on a cereal box. Includes tapescript. 30 pages. $4.50

F-124 Liberté, égalité, fraternité. Mary Louise Walker. Intended for students near the end of first-year work or at the beginning of second year, the unit adapts well to Unit 10 of A-LM materials. The student will learn highlights in the life of Rouget de Lisle and the story of the writing of La Marseillaise. Includes background material for teacher reference. 44 pages. $5.50

F-125 On joue au foot? Carol Leitner. Suitable for the end of first year. This unit will help the student to recognize and use some French vocabulary related to soccer, and to become familiar with certain cultural aspects of the sport in France The student materials are intended to be used with accompanying tape (tape script included) which simulates a radio broadcast of a game between Besançon and Lyon. 34 pages. $4.50

F-126 Que faire avec ce linge sale? Doris J. Simons. Intermediate. The unit introduces students to various ways of doing one's laundry in France, from coin-operated laundromats to commercial laundries, and to choose the cheapest means to do so. He learns how to operate a washing machine, and to calculate costs. Includes tape scripts. 36 pages. $5.50

F-127 Que faire quand ton imperméable n'est plus un imperméable? Bonnie Krebs. This unit, developed for use by students at the beginning of second-year French, introduces the procedure of waterproofing a raincoat in a French "Pressing" shop. It is intended for use by individuals or small groups. He works with basic vocabulary orally and in writing through dialoques and other activities. Includes tape script. 19 pages. $3.25

F-128 Retour aux sources, retour à la nature! Sara Boichot. End of French II, French III, or above. Gives some familiarity with three "stations thermales" in the center of France (Le Mont-Dore, La Bourboule, and Vichy), the functions of mineral waters, treatments, and diversions. The unit is entirely in French, and makes use of advertisements to reinforce the role of mineral waters in French society; numerous exercises. For use by individuals, small groups, or an entire class. 37 pages. $5.50

F-129 Riding the métro. Jan Carlile. The student will find a métro station, buy a ticket, use a métro map, and understand the directional signs in a métro station. The text, completely in English, is suitable for beginning students or for exploratory French courses, as well as culture courses. (Slides are available separately from the author.) 25 pages. $3.25

F-130 Roues. Barbara Goetz. Intermediate. The student who works in this unit will (1) learn about procedures for obtaining a permis de conduire for various vehicles, and (2) study parts of the Code de la Route. He will learn traffic signs, follow maps and instructions. Copious illustrations. 52 pages. $6.50

F-131 Ton nouvel ensemble français. Bonnie Krebs. End of first year or second-year review. The unit is designed to introduce to the student the clothing worn by French teens in the early 1970's. It deals with systems of expressing sizes; he makes a metric tape measure and determines sizes of several garments. Includes tape script. 31 pages. $4.50

F-132 Une journée chez des Français. Doris J. Simons. The unit is intended for the second half of the first year. It covers the daily schedule of three French families, a farm family, a village family, and a city family, through copiously-illustrated stories. Includes tapescript. 40 pages. $5.50

F-133 Vous voulez ouvrir un compte de chèques en France? Sister Ruth Raftery. This unit, which introduces the student to services of French banks, is intended for intermediate college or very advanced high-school classes. Students will read about the practical aspects of banking, and learn to fill out bank forms such as blank checks, open checking accounts, etc. 23 pages. $3.25

F-134 Voyage dans le train. Bonnie Krebs. Beginning, after about five units of first-year work. The student will be able to read and interpret train schedules, and understand procedures for buying tickets and using the train in France. The unit can be used individually or in a group, as an independent study unit or in connection with a unit on travel. Includes games and simulation exercise. 28 pages. $4.50

II. SPANISH

In 1973 the Spanish Work-In was conducted in Barcelona, Spain, and the 1974 Work-In was held on the University of Minnesota campus. All were secondary teachers. John Sanchez, native of Barcelona, was the Director of those programs.

For more information about future Work-In programs in Spain, please contact:

Kathleen Jacobson, Director
Spanish Work-Ins, 224 Peik Hall
University of Minnesota
Minneapolis, Minnesota 55455

S-100 Andinismo en Ecuador. Dennis King. Intermediate. The unit contains information about "andinismo," or the sport of mountain climbing in the Andes. The student is given the names of some of the equipment used in "andinismo." 11 pages. In Spanish. $2.00

S-101 Aprendemos a cocinar la comida española. Annette E. Weiss. Beginning. The unit's objectives are to acquaint the student with the Spanish names for some of the foods produced and prepared in Spain, acquaint the student with Spanish words frequently used in recipes, and personally involve the student in preparing, serving, and eating one or more of the Spanish foods he has learned about. Recipes and exercies are included. 33 pages. $4.50 (In English)

S-102 Aquí vienen los gigantes y cobezudos. Anne Cotterell. Beginning level. While practicing familiar affirmative commands, the student will become acquainted with the role of the Gigantes and Cobezudos during the fiestas of San Fermín in Pamplona, Spain. In English. 10 pages. $2.00

S-103 ¡A todo el mundo les gustan los churros! Elizabeth B. Stahmer Intermediate level. In English. Using churros as the central topic, the unit deals with grammatical concepts such as gustarse and ser vs. estar. Both oral and written exercises are included. (Tapescript and recipe for churros are included 22 pages. $3.25

S-104 A Very Spanish Form of Entertainment. George [illegible]s. Beginning level. In English. The unit is div[illegible] into five parts: (I) Cultural comments, (II) La plaza [illegible]mental de Barcelona, (III) Los toros, (IV) El paseo, a[illegible] (V) La corrida. The unit helps the student understand the Spanish philosophy and terminology of the bullfight. Except for Unit I, the units are self-evaluating. 54 pages. $6.50

S-105 ¡Ay! ¿Qué significan estos números? Miriam Cox. Advanced level. The unit is designed for the advanced student to work with measurements of weight, temperature, distance and volume in the metric system. After using the unit the student should be able to convert from the metric system to the U.S. systems of weights and measurements and vice versa. The entrie unit is written in Spanish. 24 pages. $3.25

S-106 Churros, por favor. Bonnie [illegible]. Rediske. Beginning level. In English. While becoming familiar with the metric system in weights and measures, the student individually practices some extremely useful phrases and questions. Includes tape script and recipe. 8 pages. $2.00

S-107 Aún la entrada al edificio de pisos puede ser...La aventura. Alan H. Rosenthal. Intermediate to advanced level. Some in Spanish and some in English. The unit acquaints the student with possible problems in gaining entrance at night to a Spanish apartment building in which he is living. 14 pages. $2.00

S-108 Driving Through Spain. Lynn Redlinger. Beginning level. In English. While becoming familiar with the geographic location of many cities in Spain, the student learns the relationship between a kilometer and a mile. 15 pages. $2.00

S-109 El ascensor en Barcelona. Anne Cotterell. Beginning level. A great deal of cultural information is transmitted by using the elevator in Spain. In addition to aspects of culture, the student will practice using cardinal and ordinal numbers in situational contexts. Includes tapescript. 15 pages. $2.00

S-110 El dólor y la peseta. Caridad Specht. Intermediate level and adaptable to others. In English. In this individualized unit the student will learn the value of the U.S. dollar when exchanged for pesetas. The student is given the opportunity to increase his vocabulary and insight into various cultural aspects by completing short exercises and participating in role playing situations. Includes tape script. 13 pages. $2.00

S-111 En el aeropuerto de Madrid. Sonia Feldman. Beginning level. In English. The objective of this unit is to teach the student to be able to take an airplane flight from a Spanish airport. 10 pages. $2.00

S-112 En un colegio ecuatoriano. Dennis King. Beginning to intermediate level. The unit explains what school is like in Ecuador. It includes new vocabulary items related to the material an Ecuadorian student must study in the "colegio." 8 pages. In English. $2.00

S-113 Fiestas en Latinoamérica. Pola Mardesich. Advanced level. In Spanish. The unit gives the origin of the carnival in Latin America and deals with its regional characteristics, particularly in Bolivia. It is divided into four parts: (1) El carnaval en Latinoamérica, (2) El carnaval en Bolivia, (3) La leyenda del origen del baile de los diablos, and (4) La fiesta de los diablos. Tape script included. 44 pages. $5.50

S-114 Horchata de chufas. Bonnie M. Rediske. In English. Beginning Spanish. In this self-instructional unit the student will be practicing making simple requests and inquires. In addition, he will become acquainted with one of the most popular drinks in Spain. Includes tape script. 6 pages. $2.00

S-115 Madrid y sus calles. Caridad Specht. Intermediate level. In English. By using maps of Madrid the student will be able to identify and label some of the places of interest in this city. 9 pages. $2.00

S-116 Madrid y sus plazos. Caridad Specht. Intermediate level to be used in conjunction with Learning Spanish the Modern Way. In English. With this individualized unit the student should be able to identify and label some of Madrid's plazas. In addition to descriptive paragraphs (written in Spanish) photographs and map exercises increase motivation. 13 pages. $2.00

S-117 Pamplona en San Fermín, Alegria sin fin. Part I. Bonnie M. Rediske. Beginning level. In English. While becoming familiar with aspects of the festival of San Fermín the student practices present tense of the verb "ir" along with idiomatic expressions such as "vale." Includes tape script. 14 pages. $2.00

S-118 Pamplona en San Fermín, Alegria sin fin. Part II. Bonnie M. Rediske. Beginning Spanish to intermediate level. In English. In this self-administered unit, the student gains further awareness of specific aspects of the fiesta of San Fermín. 9 pages. $2.00

S-119 Por tierras mágicas: Four Parts. Victor Barela. Beginning level, junior high. In English. With current interest in astrology and the occult, students will be highly motivated while using these units. The four mini-units should be used in sequence as they build upon previously learned vocabulary and structures. While introducing the student to the role of magic in Mexican culture, practice is given using courtesy phrases in Spanish. Four individualized mini-units of 14 pages, 18 pages, 16 pages, and 16 pages. $6.50

S-120 Qué hora es? Lynn Redlinger. Beginning level in English. In this unit the student will learn to understand the time when stated in terms of the twenty-four hour clock. Includes tape script. 15 pages. $2.00

S-121 ¿Qué quieres comer? Robin Ruffo and Sister Irene Feltz. Beginning level in English. This entire unit is composed of six mini-units dealing with a Spanish meal. Vocabulary related to foods and meals is introduced along with appropriate structures taught in context. Includes tape script. 37 pages. $5.50

S-122 ¡Qué! ¿Quieres comprar un traje? Alan H. Rosenthal. Intermediate to advanced level. The unit instructs the student on how to buy a suit in Spain. (Particular stress is given to the use of the subjunctive mood.) In English. 29 pages. $4.50

S-123 The Legend of "El dorado." Dennis King. Beginning level in English. Sub-topics: Part I-"El dorado" and the location of the Incan Empire. Part II-Los incas. Part III-Quechua, Language of the Incas. Part IV - Los españoles. Part V - Location of "El dorado." The unit is designed to acquaint the student with the culture and location of the Incas of South America as he learns about the lost treasure, "El dorado." 32 pages. $5.50

S-124 Tu visita por el centro de Madrid. Caridad Specht. Intermediate level. Some in English and Spanish. This individualized unit is intended to acquaint the student with important places in Madrid. Photographs and maps facilitate learning. The student is provided frequent opportunity to evaluate his own progress. 22 pages. $3.25

S-125 Using the telephone in Spain. Annette E. Weiss. Beginning level in English. The unit is designed to help the student learn the procedures and vocabulary for using a pay telephone in Spain. 10 pages. $2.00

S-126 Vamos a bailar la Sardana. Anne Cotterell. Intermediate to advanced level. Some in English and Spanish. Vocabulary pertaining to music and dance is taught in this unit. Actually, upon completion the student should be able to dance the sardona. 6 pages. $2.00

S-127 Vamos a estudiar el plano de Barcelona-I. William J. Donohue. In English. All levels. The unit provides an exposure to the geographical layout of Barcelona. A map is included. 10 pages. $2.00

S-128 Vamos a estudiar el plano de Barcelona-II. Willaim J. Donohue. In English. All levels. The unit is an expansion of the map and layout presented in Part I. Map is included. 7 pages. $2.00

S-129 Vamos a estudiar el plano de Barcelona-III. William J. Donohue. In English. All levels. The unit is designed to help the student understand the metro system in Barcelona. May be used without Parts I or II. 6 pages. $2.00

S-130 Vamos a estudiar el plano de Barcelona-IV. William J. Donohue. In English. All levels. Describes modes of transportation in Barcelona aside from the metro system which is presented in Part III. Maps are included. 6 pages. $2.00

S-131 Vamos a estudiar el plano de Barcelona-V. William J. Donohue. In English. All levels. This unit is a follow-up of units I and II (geographic aspects of Barcelona). The student becomes acquainted with fourteen different well-known places of interest in Barcelona. Maps included. 8 pages. $2.00

S-132 ¡Vamos a Mallorca!-I. Carol Ollhoff, Lynn Redlinger, Robin Ruffo. Beginning level. First in a series of five units, this one gives the vocabulary and procedures for purchasing a boat ticket and traveling by boat. The unit can be used without the other four in the series. In English. 8 pages. $2.00

S-133 ¡Vamos a Mallorca!-II. Carol Ollhoff, Lynn Redlinger, Robin Ruffo. Beginning level. In English. The second unit in a series of five, it presents a dialogue and vocabulary helpful in finding a hotel room in a Spanish environment. The unit can be used without the other four in the series. 9 pages. $2.00

S-134 ¡Vamos a Mallorca!-III. Carol Ollhoff, Lynn Redlinger, Robin Ruffo. Beginning level. In English. This unit is the third in a series of five. It contains the story of Bellver Castle plus necessary vocabulary terms are presented. Ten true-false questions are given as well as an answer sheet for self-evaluation of the reading comprehension. The unit can be used without the other four in the series. 10 pages. $2.00

S-135 ¡Vamos a Mallorca!-IV. Carol Ollhoff, Lynn Redlinger, Robin Ruffo. Beginning level. In English. Fourth in a series of five units, this unit gives the story of Fray Junipero Serra and some evaluation questions with answers for student self-evaluation of reading comprehension. The unit may be used without the other four in the series. 11 pages. $2.00

S-136 ¡Vamos a Mallorca!-V. Carol Ollhoff, Lynn Redlinger, Robin Ruffo. Beginning level. In English. This unit is the fifth and final unit in a series of five. It contains pictures and vocabulary of various recreational activities in Mallorca. The unit may be used without the other four in the series. 13 pages. $2.00

S-137 Vamos por metro. Miriam Cox. Beginning level. Written principally in English, the unit is designed to help the student understand how the metro system functions. The student will be able to recognize various signs and directions found on the metro or in the stations. 30 pages. $4.50

III. GERMAN

The 1973 and 1974 German Work-In programs were held in co-operation with the Universität Erlangen-Nürnberg at Erlangen, Germany. The director of both programs was Horst Momber, who was assisted in 1974 by Ray T. Clifford.

For more information about future Work-In programs in Germany, please contact:

Ray T. Clifford, Director
German Work-Ins, 224 Peik Hall
University of Minnesota
Minneapolis, Minnesota 55455

G-100 Abfahrt. Julie Archer and Horst Momber. Beginning level in English. Activities presented deal with reading train schedul buying tickets, where to sit, how to transfer, how to find best connections, etc. 22 pages. $3.25

G-101 Adam sucht seine Rippe. Tom Anderson. Multi-level with some instructions in English. The unit stresses work with adjectives and presents the cultural topic of "Heiratsanzeigen." 18 pages. $3.25

G-102 Amtliches Fernsprechbuch 33. Horst Momber. Multi-level. This unit uses a German telephone directory to provide a basis for supplementary pronunciation and conversation practice. Included are: directions for using a German telephone, sample directory pages for overhead transparency masters, long-distance directions, a list of common phrases and telephone manners. No evaluation. 20 pages. $3.25

G-103 Der beste Freund des Hundes ist sein Herr. Marlene Pilarcik. Intermediate level or late beginning. Unit designed to serve as conversation stimulus--informal conversation--on the relationship of man to dog. Humorous. 8 pages. $2.00

G-104 Die Stadt. Leo F. Aeikens. A cultural unit on a German city (Köln) for beginning students. It is written in English and includes a guide to buildings and places. 17 pages. $3.25

G-105 Duzen oder Siezen? Du or Sie? Mintie Ferguson. Beginning level. Mini unit to introduce the two forms of address. Gives oral practice in their use, including opportunity for the student to practice choosing the proper form in many situations. Tape script, evaluation. 12 pages. $2.00

G-106 Ein Tag in Heidelberg. Jean Love. Beginning level-travelers. Unit gives practice in asking and following directions. It acquaints students with stores for shopping and presents basic cultural information about Heidelberg. Suggestions for supplementary activities included. Instructions are in English. 25 pages. $3.25

G-107 Am Telefon: Ein Telefongesprach. Richard Sarnowski. Multi-level in English. Unit teaches how to use the telephone, the directories, codes, etc. Teaches how to call for information, operator assistance, etc. Exercises included. 34 pages. $4.50

G-108 Es weihnachtet sehr! Mara Rekis Anderson. Multi-level with some English. Unit teaches vocabulary activities and customs associated with Advent and Christmas season. Includes songs, illustrations and patterns for cut out figures. 50 pages. $6.50

G-109 Everthing You Always Wanted to Say About Yesterday but Couldn't. Tom Anderson and Mara Rekis Anderson. Beginning level to teach or review the past tense. The unit presents activities and exercises with the Perfektum (conversational past)--exclusing the verb "sein"--auxiliary for strong and weak verbs. Included is the gamit of vocabulary used with the past tense. 28 pages. $4.50

G-110 Ferienzeit. Patricia Tremaine and Marlys Muhlbauer. Beginning level. The unit is a conversational supplement using the topic and vocabulary of vacations in Germany. Emphasis on indirect objects. Exercises included with English instructions. 28 pages. $4.50

G-111 Frankfurt: Is That Something to Eat? Janet Rodewald and Carol Randall. Beginning level. Written for use with Episode 1 of the Guten Tag series, but is an enjoyable introduction to the major cities and geographical areas of Germany for any beginning class. Contains self-tests and suggested activities. 14 pages. $2.00

G-112 Gastarbeiter. Judy Albani. Intermediate-advanced level. Unit presents the "Gastarbeiter" problems and makes comparison and contrasts between these and the minorities in the United States. 19 pages. $3.25

G-113 Guten Appetit! Janet Rodewald. Beginning level. Although written for use with Episode 4 of the Guten Tag series, this unit would be useful in any beginning class. It includes not only "eating" vocabulary, but also the various types of meals eaten at various times of the day in Germany. Contain self-tests and suggested projects. Explanations in English. 16 pages. $3.25

G-114 Herr Fernsehapparat und seine Sendungen. Randy Schmitt. Beginning level. Presents an overview of German television and by using a German T.V. guide shows some of the differences between German and American television. The students construct an abbreviated T.V. guide, work a puzzle, and propose a solution to a family T.V. viewing conflict. Some explanations in English. 14 pages. $2.00

G-115 Ich bin Krank. Walter Gast. Intermediate level. Intended for work in pairs or small groups, this unit helps a student talk about diseases in German. He also recommends remedies based on ads he reads for patent medicines in German magazines. Includes games, ads, activities. 24 pages. $3.25

G-116 Immer Feste! Julie Archer and Thomas Gaylord. Multi-level. A motivational unit for language usage and interest outside the classroom. Presents activities seen at Kinderfeste--with accompanying conversations and exchanges of currency. English instructions. 40 pages. $5.50.

G-117 International Traffic Signs. Suzanne Zuehlke. Multi-level. Activities deal with 18 international traffic signs. Also includes a driver's license form with accompanying meter-kilogram information. Quiz on material. Some instructions in English. 18 pages. $3.25

G-118 Kann man hier einen Reisecheck einlösen? Rita C. Euerle. Beginning level with English explanations. Unit presents activities to familiarize students with ways to carry and deal with money in German-speaking countries. 15 pages. $2.00

G-119 Let's Play Post Office! Mintie Ferguson. Beginning German. The student will learn vocabulary having to do with the German post office. He will learn cultural concepts--the role of the post office in German culture. Includes informal review of modal auxiliary verbs. Tape script, evaluation. 23 pages. $3.25

G-120 Looking for a Pad-German Style. Janet Rodewald. Beginning level. Acquaints the students with methods and difficulties of finding a place to rent using advertisements from German newspapers. Contains self-tests. A useful adjunct to Episode 3 of the Guten Tag series. 14 pages. $2.00

G-121 Machen wir Apfelstrudel. Char Johnson. Intermediate with some English instructions. The unit presents activities and vocabulary of utensils and ingredients used in the recipe and shows how to make Apfelstrudel. 12 pages. $2.00

G-122 Meters for Track Fans. Loren Plambeck. Intermediate level. Prerequisite-past tense. Teaches metric system in measuring sports achievements. 10 pages. $2.00

G-123 Radfahren in Erlangen. William D. Buth. Intermediate. Unit presents vocabulary, activities and exercises dealing with and related to bicycling--i.e. buying a bike, parts of the bike, distances, traffic signs, etc. 17 pages. $3.25

G-124 Spielt Fussball! Leo Aeikens. All levels. Rules and concepts of soccer. Directions for actually playing the game as a class or club activity. Diagrams, illustrations. 18 pages. $3.25

G-125 Survival in a Kaufhaus. Kathleen Brothen. Intermediate supplement. An illustrated guide to shopping in a German department store. Activities include work with size charts, reading the store directory and finding articles, reading and writing captions for cartoons. 15 pages. $2.00

G-126 Muh-Muh macht die Kuh (FLES). Sharon Chmielarz. The unit presents animal noises in German. It includes three games, a song ("Old McDonald") and animal riddles. Also pre-and post tests. 17 pages. $3.25

G-127 Was trägst du? Carol Goretzki and Charlynn Johnson. Beginning or supplement to intermediate level. Unit teaches vocabulary of various articles of clothing and contrasts these to clothing in the U.S.. Includes exercises and illustrations. 16 pages. $3.25

G-128 Was verkauft der Gemüsehandler? Kathleen Brothen. Beginning level. Supplement for Unit 15 of A-LM German, 2nd Edition. Fruits and vegetables, vocabulary. Preparing a simple recipe. Cultural differences--purchasing fruits and vegetables from a small neighborhood store. 9 pages. $2.00

G-129 Was wollen wir essen? Bertha Bumann. Beginning levels. Ordering from a menu in a German restaurant. Vocabulary: meals eaten during the day, foods, currency. 16 pages. $3.25

G-130 What's a Youth Hostel? Leo Aeikens. German, but applicable to other languages. Multi-level. A unit which introduces American students to hosteling; includes descriptions of the services provided, application blank, work with symbols in a German youth hostel handbook. 12 pages. $2.00

G-131 Wie decke ich einen Tisch? Joel Geils. Intermediate level. Designed for use with A-LM German, second edition, Unit 20, but useful with any series. The student learns to use two-way prepositions in useful, everyday contexts: Setting a table, describing a set table. Vocabulary includes eating utensils, kitchen furniture, and appliances. 14 pages. $2.00

G-132 Wie lang? Wie weit? Wieviel wiegt das? Wie spät ist es? Wie hoch ist die Temperatur? Peg Feil and Steven Kloner. Multi-level. An introduction to the metric system. Conversion problem and exercises with metric units. No final evaluation. Includes overhead transparency masters. 30 pages. $4.50

G-133 Wieviel kostet das? Rita C. Euerle. Beginning level. Unit acquaints student with different buying situations in Germany: how to request the location and prices of items. Included is a game to teach the vocabulary. Instructions in English. 19 pages. $3.25

G-134 Wir gehen ins Kino. Patricia Tremaine. Beginning level with explanations in English. Unit teaches via plural pronouns and possessive adjectives how to find information about a movie in Germany, buy tickets and get a seat of your choice. Exercises included. 16 pages $3.25

G-135 Wo bin ich? Anna Books. Beginning level. Unit teaches vital information and vocabulary necessary for asking directions. Very simple. 11 pages. $2.00

G-136 Wo ist die Toilette? Thomas R. Gaylord. Multi-level uses simple German vocabulary, diagrams and activities dealing with finding and using restrooms in Germany. 12 pages. $2.00

G-137 Wo wohnen die Deutschen? Jean Love. Level II and III. Unit introduces students to different dwellings and their costs. It also presents advertisements and exercises on how to write an announcement seeking a room. 29 pages. $4.50

G-138 Zahlen. Carol Randall. Beginning level. Although written for use with Episode 2 of the Guten Tag series, this unit could be used with ease in any class. The student learns to read and understand the numbers 1-100, and with the aid of a tape recording easily prepared by the teacher, to understand and write them from an audio stimulus. Contains practice exercises and self tests. 12 pages. $2.00

G-139 Zahnpaste und alles, was dir gefällt. Randy Schmitt. 2nd year level. Actual German advertisements are used to show the techniques of persuasion that advertisements use and to teach new vocabulary. Students are given the opportunity of creating their own advertisements. 21 pages. $3.25

ORDER BLANK

Name_____

Street Address_____

City_____ State_____ Zip_____

School_____

Payment by: Check_____ Money Order_____

School Purchase Order #_____

UNITS DESIRED:

Number of Copies	Author, Code Number & Brief Title	Cost per Unit	Total Cost
	TOTAL COST		

Make Checks payable to: Foreign Language Curriculum Materials Center

Send to: Foreign Language Curriculum Materials Center
University of Minnesota
224 Peik Hall
Minneapolis, Minnesota 55455

SPANISH SUPPLEMENT

The following Spanish Curriculum Units are still available from the Fall, 1972, catalog. Please add this supplement to your 1975 Curriculum Catalog.

II. Spanish

Aranda, Diana. Have you eaten a Chilean Hot-dog? (end of first year) This unit introduces Vd. commands and the subjunctive, through the preparations for a party. (10 pages) $ 2.00
Code: SP1

Aranda, Diana. Have You Ever Thought about Skiing in Chile? A unit in Spanish designed to tell students about sking in Chile. Stresses the reading skill, illustrated vocabulary study, with numerous maps. (33 pp.) $ 4.50
Code: SP2

Aranda, Diana M. Aprende una nueva canción. (Beginning) This unit teaches students to sing a song (Chile Lindo) in Spanish and also learn some Chilean culture. It includes guitar chords and instructions. Tape available. (12 pages) $ 2.00
Code: SP3

de la Torre, Lydia, Haydee Díaz, and Georgiana Oprea. Geography of Cuba. (Intermediate Spanish) The student works with narratives, questions, and maps of Cuba to gain an understanding of its geography. (17 pages) $ 3.25
Code: SP4

de la Torre, Lydia, Haydee Díaz, and Georgiana Oprea. Panorama Histórico de Cuba. (Intermediate) A reading unit designed to lead the student to know the important periods of Cuban history and the people involved in her historical development. (13 pages) $ 2.00
Code: SP5

de la Torre, Lydia. Los países de la América del Sur y sus capitales. (End of Level I or review for Level II Cultural unit, identifying and locating South American countries and capitals. Includes tape script for pronunciation. (9 pages) $ 2.00
Code: SP6

de la Torre, Lydia. Los cuatro cantantes de Guadalajara. (Beginning) Learning new vocabulary through reading an illustrated story. Tape recording script included. Evaluation includes presentation of a skit which the unit helps the student prepare. (33 pages) $ 4.50
Code: SP37

Díaz, Haydee. Identification of Buildings. (Beginning Spanish) A unit stressing four skills, the student learns the names of 15 buildings and their functions. Includes tape script and many activities to work with new vocabulary in written and spoken form. (39 pages) $ 5.50
Code: SP7

Díaz, Haydee. The Use of the Double Surname in Spanish-Speaking Countries. (Beginning) Helps the student understand the custom of the double surname in Spanish. Student studies family trees and completes exercises which stimulate him to use and create double surnames for himself, his friends, and fictitious people with hum rous names. (11 pages) $ 2.00
Code: SP8

Donohue, William J. El Cuchillo de piedra. (Advanced) A study guide to aid the student reading the novel El Cuchillo de piedra, by Olga Piñeda. Includes several sections of questions for discussion by a group as well as well as exercises for individual students. (61 pages) $ 6.50
Code: SP9

Donohue, William J. Telephone Greetings. (Beginning Spanish Mini-unit to teach greetings used to answer the telephone in seven Spanish-speaking countries. Includes tape script and instructions for using play telephones or "teletrainer" to practice orally. (5 pages) $ 2.00
Code: SP10

Dorenbusch, Sr. Ann, and Sharon Woolson. ¿Quieres escribir una carta? (Intermediate to advanced)
Letter-writing in Spanish, for Spanish, typing, or Social Studies classes. Includes work with format, greeting, closings, envelopes, etc. (62 pages) $ 7.50
Code: SP11

Drewes, Steven J. ¡Haga palabras con otras palabras!
(Second semester, first year)
A vocabulary building unit, it aims to make the student recognize some Spanish nouns ending in "ero" and "eria" and the roots from which they came. Includes many illustrations and activities. (14 pages) $ 2.00
Code: SP12

Drewes, Steven J. El Peso mexicano y el dólar americano. (Beginning, Intermediate review) The student learns through this unit the relationships between the dollar and the peso. Exercises, dialogues help the student shop in Mexico. Includes tape script. (9 pages) $ 2.00
Code: SP13

Feltz, Sister Irene. Repasamos juntos. (Intermediate)
Review of first conjugation verbs in Spanish. Stresses written forms. Includes reading and tape script for oral review. (12 pages) $ 2.00
Code: SP14

Feltz, Sister Irene. Tenemos que repasar más. (Intermediate)
Review of Second and Third conjugation verbs in Spanish. Stresses written forms. Includes reading selection. (8 pages) $2.00
Code: SP15

Feltz, Sister Irene. Los Pretéritos. (Intermediate)
Review of the preterite tense in Spanish; stresses written forms. (8 pages) $2.00
Code: SP16

Feltz, Sister Irene. La Familia. (Beginning)
The student follows a family tree to study the vocabulary of family relationships in Spanish. Includes tape script. (13 pages) $2.00
Code: SP17

Peltz, Sister Irene, Hablamos, leemos y escribimos en español. (Review of Spanish I, for Intermediate classes) New activities for the intermediate student. Gives practice in reading and writing Spanish. (17 pages) $2.00
Code: SP18

Peltz, Sister Irene. Varias escenas. (Intermediate) The student practices oral and written Spanish in this review. Cartoons are included for student descriptions. Includes tape script. (9 pages) $2.00
Code: SP19

Kozitza, Jerry. Vamos a leer el periódico. (Level III) The unit uses articles from the major sections of a Spanish newspaper -- political news, sports, weather, society, entertainment, cartoons, ads, to stimulate development of four skills. Includes many activities designed to make the student read and use the newspaper with understanding. (31 pages) $4.50
Code: SP20

Kozitza, Jerry. Las estaciones. (Beginning) Mini-unit to teach the names of four seasons in Spanish, using all four skills. Includes tape script. (6 pages) $2.00
Code: SP21

Kozitza, Jerry. Los deportes. (Second semester, first year) May be used by individual, small group, or teacher. Presents the vocabulary for nine sports in Spanish. Includes simple reading, many activities for practice. Tape script. (30 pages) $4.50
Code: SP22

Oprea, Georgiana. ¡Paso prohibido! (Second year) A mini-unit designed to make the student recognize three international road signs. (7 pages) $2.00
Code: SP23

Oprea, Georgiana. El arte místico de El Greco. (Advanced, Levels 3 or 4) A unit for independent study, this unit helps the student to appreciate six paintings of El Greco through study of the artist's life and painting. Includes activites, tape script, and nine slides. (29 pages) $4.50
Code: SP24

Palmer, Lillian. El nuevo mundo y su gente. (Advanced)
A book of readings designed to make the advanced Spanish student aware of the influences that geography has had on Spanish-speaking peoples and their civilization. It includes authentic legends and other readings that stress the common heritage of North and South America. (54 pages)
$ 6.50
Code: SP25

Palmer, Lillian. El sistema solar. (Advanced)
The student will increase vocabulary by working with a tape recording and varied readings designed to teach something about the solar system and space travel in Spanish. Includes activities, readings, and tape script. (21 pages)
$ 3.25
Code: SP26

Palmer, Lillian. "Quemar las naves" y "El malinchismo." (Advanced) Mini-unit to teach the use of these two expressions. Includes short reading passages illustrating their use and activities to make them part of the student's active vocabulary. (8 pages) $2.00
Code: SP27

Price, James W. La Cueva de Altamira. (Advanced)
This unit on Spanish paleolithic cave art stresses slides and reading materials designed to lead the student to an awareness of the first manifestations of Spanish civilization. Includes slides and cassette tape. (46 pages)
$ 6.50
Code: SP28

Price, James. La lengua del gesto. (Beginning, second sem.)
The student learns to recognize and use four gestures common to the Hispanic culture that are not common to native speakers of English. Involves teacher demonstration. Mini-unit includes illustrations and instructions for teacher-evaluation. (8 pages) $ 2.00
Code: SP29

Schimmenti, Frances. ¿A dónde vamos? (Beginning, end of first year) Mini-unit designed to teach the student to carry out three hand signals used when driving a car. He uses a tape recording to practice vocabulary of directions, etc. Includes tape script, patterns for construction of arm-signal. (12 pages) $ 2.00
Code: SP30

Smith, Sister M. Kathlyn. ¿Qué tiempo hará? (End of first year) The student learns to interpret weather forecasts in Spanish on the radio and in a newspaper. He works with a tape and other varied activities to convert centigrade as well. Includes tape script, activities, illustrated. (36 pages) $ 5.50
Code: SP31

Smith, Sister Kathlyn. ¿Quieres ir al cine? (Beginning) Designed for use after lesson 5 of Lengua Activa I, the unit has two main objectives -- getting information from a movie ad, and understanding the custom of chaperoning young people on a date. (16 pages) $ 3.25
Code: SP32

Smith, Sister Kathlyn. El plátano. (end of first semester) The student learns about plátanos, and learns to prepare a recipe using plátanos. Includes tape script and other activities to teach needed vocabulary. (8 pages) $2.00
Code: SP33

Whinery, Rita. ¿Adónde voy a comer? (Intermediate) This unit deals with breakfast and foods eaten at breakfast in Mexico. The student works toward reading a menu and ordering a breakfast. Includes tape script. (12 pages) $ 4.50
Code: SP34

Whinery, Rita. ¿Qué tiempo hace? (Beginning) A unit working with all four skills, it helps the student master weather expressions in Spanish. (10 pages) $ 2.00
Code: SP35

Whinery, Rita. El Día de los Reyes. (Advanced) A mini-unit to guide advanced students in reading about the holiday, culminating in their presenting a party for a lower-level class. Gives instructions for making decorations, favors, etc. (4 pages) $ 2.00